



**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ
ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА ТА УКРАЇНСЬКА МОВА ЗА
ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»**
(назва навчальної
дисципліни)

Ступінь вищої освіти: магістр
Спеціальність: **071** «Облік і оподаткування»
Освітньо-професійна програма: Діджитал-облік і контроль
Викладач: Віват Г.І., доктор філологічних наук, професор, професор кафедри української та іноземної філології Турецький В.О., викладач кафедри української та іноземної філології;
Кафедра: української та іноземної філології
Профайл **Контактна інформація:**
викладача: тел: 0487124278
e-mail: gvivat@ukr.net

1. Загальна інформація

Тип дисципліни – обов’язкова **Мова викладання** – українська /англійська (німецька, французька)
Навчальна дисципліна викладається на першому курсі у другому семестрі: курс 1 – семестр 2,
заочна форма: на першому курсі у другому семестрі: курс 1 – семестр 2.
Кількість кредитів – 4, годин –120

Аудиторні заняття, годин:	всього	лекції	практичні
денна	40	10	30
заочна	18	6	12
Самостійна робота, годин	Денна - 80		Заочна - 102
Форма підсумкового контролю	дифзалік		

Розклад занять

2. Анотація навчальної дисципліни

Дисципліна «Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням» є інтегрованим курсом, під час вивчення якого відбувається формування всіх навичок мовленнєвої діяльності – читання, аудіювання, письма та говоріння, але особлива увага приділяється діловому та професійному фаховому спілкуванню іноземною та рідною мовами.

Вибір Україною курсу на входження до європейського економічного та освітнього простору, інтеграція з європейськими країнами, інтернаціоналізація справочинних стосунків у різних сферах діяльності людини підвищує попит на випускників вищих навчальних закладів, які вільно володіють іноземною мовою і культурою іншомовного спілкування. У цьому контексті великого значення в системі вищої освіти нашої країни набуває набуття студентами нефілологічних закладів вищої освіти іншомовних знань і умінь для ефективного спілкування іноземною мовою у професійному середовищі. Відповідно до сучасних міжнародних освітніх вимог випускник закладу вищої освіти (за рекомендаціями Комітету Ради Європи з питань освіти) має володіти уміньми швидко й вільно висловлюватися іноземною мовою без помітних ускладнень, пов’язаних із пошуком засобів вираження у процесі досягнення ним соціальних, академічних і професійних цілей.

3. Мета навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням» є формування іншомовної комунікативної компетентності, формування умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, пов'язаних з майбутньою професійною діяльністю, підготовка здобувачів вищої освіти до ефективного спілкування іноземною мовою в професійному середовищі.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням» здобувач вищої освіти повинен

знати:

-граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах; знати правила українського та англійського (німецького, французького) синтаксису, щоб мати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах; мати широкий діапазон словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах. розуміти, як ключові цінності, переконання та поведінка в академічному і професійному середовищі України відрізняються при порівнянні однієї культури з іншими (міжнародні, національні, інституційні особливості); належним чином поводити себе й реагувати у типових академічних і професійних ситуаціях повсякденного життя, а також знати правила взаємодії між людьми, правила невербальних форм спілкування (розпізнавання відповідних жестів, візуального контакту, усвідомлення значення фізичної дистанції);

-граматичні форми й конструкції, що характерні для усних повідомлень за власною спеціальністю -методику та порядок презентації;

-лексико-граматичний мінімум забезпечення презентації;

-лінгвістичні особливості анотування та реферування як українських так і іншомовних джерел;

-аббревіатури фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі;

-лексико-граматичні особливості оглядів наукової літератури;

-мовні кліше, характерні для професійно орієнтованого спілкування;

-основні граматичні правила, необхідні для здійснення професійно спрямованого комунікативного процесу;

- правила роботи з літературою;

- терміни та варіанти фразеології письмового спілкування.

вміти:

1. Досліджувати друковану українську та іншомовну оригінальну літературу та електронні джерела з метою отримання нової інформації.
2. Розвивати навички роботи з українськими та іншомовними джерелами наукового характеру.
3. Розвивати навички роботи як із українськими так і з іншомовними джерелами професійно-виробничого характеру.
4. Розвивати навички основ перекладу професійно-орієнтованих іншомовних джерел.
5. Розвивати навички комп'ютерного перекладу іншомовної інформації.
6. Здійснювати читання та осмислення професійно-орієнтованої та загальнонаукової іншомовної літератури, використовувати її у професійній сфері.
7. Користуючись професійно орієнтованими українськими та іншомовними (друкованими та електронними) джерелами, здійснювати ознайомче й пошукове читання.
8. Проводити аналітичне опрацювання як українських так і іншомовних джерел з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань професійної діяльності.
9. Розвивати навички роботи з електронними словниками та використання перекладу іншомовної інформації.
10. Здійснювати *ознайомче читання* з визначеною швидкістю без словника (160 слів за хв.) на матеріалі тексту, який має 7-8 незнайомих слів.
11. Здійснювати *пошукове читання* з визначеною швидкістю без словника (160 слів за хв.) на матеріалі тексту, який може мати 7-8 незнайомих слів на сторінку друкованого тексту.
12. Здійснювати *навчальне читання* з визначеною кількістю невідомих слів на (10-15 на сторінку) з використанням словника.

4. Програмні компетентності та результати навчання за дисципліною

5. Зміст навчальної дисципліни

6. Система оцінювання та вимоги

Види контролю: поточний, підсумковий – *диф. залік*

[Нарахування балів](#)

[Інформаційні ресурси](#)

7. Політика навчальної дисципліни

Політика всіх навчальних дисциплін в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, вимог [ISO 9001:2015](#), «[Кодекс академічної доброчесності Одеського національного технологічного університету](#)» та «[Положення про організацію освітнього процесу](#)».

Викладач */ПІДПИСАНО/* Ганна ВІВАТ

Завідувач кафедри */ПІДПИСАНО/* Марина ЯКОВЛЄВА